

Journal of the Pali Text Society

Pali Text Society

JOURNAL
OF THE
PALI TEXT SOCIETY

VOLUME XXX

EDITED BY
O. VON HINÜBER
AND
R.M.L. GETHIN

Published by
The Pali Text Society
Oxford
2009

Published by the Pali Text Society

Registered office:

c/o Critchleys, Greyfriars Court, Paradise Square, Oxford, OX1 1BE

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or any information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the Pali Text Society, c/o CPI Antony Rowe – Melksham, Unit 4 Pegasus Way, Bowerhill Industrial Estate, Melksham, Wilts, SN12 6TR, U.K.

© Pali Text Society 2009

ISBN 0 86013 485 7
EAN 978 086013 485 5

First published in 2009

Printed in Great Britain by CPI Antony Rowe, Chippenham

The Journal of the Pali Text Society
Vol. XXX (2009)

CONTENTS

Primoz Pecenko, 1947–2007 by Mark Allon	1
The History of the Nikāya Subcommentaries (<i>tīkā</i> s) in Pāli Bibliographic Sources by Primoz Pecenko	5
Susīma’s Conversation with the Buddha: A Second Study of the Susīma-sutta by Bhikkhu Bodhi	33
On Translating Literally by K.R. Norman	81
K.R. Norman: Bibliography	99
The Buddha’s Truly Praiseworthy Qualities: According to the Mahāsakuludāyi-sutta and Its Chinese Parallel by Bhikkhu Anālayo	137
A Small Problem of Tense and Person: Dhammapada 306 and Its Parallels by Jonathan Silk	161
Corrigenda et postscriptum for “On the Correspondence of Helmer Smith and Gunnar Jarring” by Siegfried Lienhard	177
An Index to <i>JPTS</i> , Volumes IX–XXX	179
Contributors to this volume	189